

[Texte]

If he was presenting a brief, or appearing before a committee, he could very well be accompanied by Mr. McCutcheon, who happened to be the chairman of the legislative committee, or doctor so-and-so, who chaired a special committee on eye glasses. Is that clear, sir? It is in that capacity that he is representing the organization when he stands before a committee.

**The Chairman:** Mr. McCuish, do you have any further questions?

**Mr. McCuish:** I am speechless. I think I now have a good reason to consider the legitimacy of having a register.

**Mr. Rodriguez:** We knew there was a purpose for this. You did a beautiful job.

**The Chairman:** Order, please. Okay. Mr. Stackhouse has some questions.

**Mr. Stackhouse:** Thank you, very much. With the brief time left I would like to move the discussion in another direction; that is, with the kind of conduct which is approved or disapproved by the code.

When lobbyists, on behalf of corporations or trade unions or whatever, appear on this Hill, they have very familiar methods of coming to see us, holding a reception—there are two on the Hill this evening—perhaps even a dinner or a luncheon. They are trying to make face-to-face contact.

All this is very open and not considered untoward. One reads, at times, of other methods that are not as open and not as approved. Can the institute representatives tell us of any activities which their code disapproves, which they know may at least have been attempted in Canada—trips, vacations—incentives to legislators or politicians at any level to adopt an approved legislation which the particular lobbyist is representing?

• 1650

**Ms Vinette:** Our code says that our members are to use only ethical means when attempting to influence legislators or public administrators on laws and regulations. Keeping in mind that the member of IAE, as we are called, is the staff person, any programs sponsored by an association to support lobbying would be not the decision necessarily of our member, but of his board of directors; therefore, we do not keep tabs on what the association decides to do. We try to help him understand.

I have a document I would be happy to share with you, which is a 45-minute, two-part video tape on government lobbying for association executives. We try to help them understand that the day of the old voice network and meeting at church, and doing it that way, is over, that there is a professional and appropriate way to do it. Our video explains, in our opinion, what that should be.

[Traduction]

S'il présentait un mémoire ou comparaisait devant un comité, il pourrait se faire accompagner par M. McCutcheon, qui était, comme il se trouve, directeur du comité législatif, ou par le docteur X, qui présidait un comité spécial sur les lunettes est-ce bien clair, monsieur? C'est à ce titre qu'il représente l'organisation lorsqu'il comparaît devant un comité.

**Le président:** Monsieur McCuish, avez-vous d'autres questions à poser?

**M. McCuish:** Je suis abasourdi; j'ai une bonne raison maintenant de réfléchir à la légitimité d'un système d'enregistrement.

**M. Rodriguez:** Nous savons qu'il devait y avoir une raison à cela, vous avez fait du beau travail.

**Le président:** À l'ordre, s'il vous plaît. M. Stackhouse voudrait poser quelques questions.

**M. Stackhouse:** Je vous remercie. Il nous reste peu de temps, et je voudrais faire prendre à la discussion un autre tour, à savoir le genre de conduite approuvée ou désapprouvée par le code.

Les lobbyists, quand ils s'adressent à nous pour intervenir en faveur de sociétés, de syndicats ou de toutes autres organisations, ont des méthodes éprouvées pour nous voir: ils organisent une réception—il y en a deux à l'heure actuelle sur la Colline—ils nous invitent peut-être même à dîner ou à déjeuner, bref, ils essaient d'entrer en contact personnel.

Tout ceci se fait ouvertement, sans cachoteries. On entend parfois parler d'autres moyens qui ne sont ni aussi ouverts ni aussi honorables. Les représentants de l'IDA peuvent-ils nous dire s'il existe des activités que réprovoque leur code, qui, à leur connaissance, ont été essayées au Canada—par exemple des voyages, des vacances—aux fins d'amener les hommes politiques ou législateurs à quelque niveau que ce soit, à faire adopter une loi dont le lobbyist en question s'est fait le défenseur?

**Mme Vinette:** Au terme de notre code, nos membres sont tenus de recourir à des moyens éthiques lorsqu'il est question d'infléchir les décisions des membres du corps législatif ou de l'exécutif relatives aux lois et règlements. Compte tenu du fait que les membres de l'IDA, car tel est notre sigle, et membres du personnel de l'Association, tout programme sous l'égide d'une association en faveur du lobbying ne serait pas nécessairement décidé par notre membre, mais par son conseil d'administration; c'est pourquoi nous ne vérifions pas ce que l'association décide de faire, nous essayons d'aider le membre en question à comprendre.

J'ai un document que j'aimerais vous communiquer, à savoir un enregistrement vidéo en deux parties, d'une durée de 45 minutes, sur le lobbying du gouvernement pour les directeurs de l'association. Nous essayons de les amener à comprendre que les temps des groupes d'influence et des réunions à l'église sont révolu, que les moeurs ont changé et qu'il existe mainte-